

TIBÍAMAN LIGÁRADAN PÁBLO JOUN CORÍNTONA

Abúsuraguni

¹ Áu Páblo, ában láni Jesucrístu apóstolu áu, láu lugúndan Búngiu, ában le louñajabei lun napúrichijani ugánu luáguti asálbaruni. Úara lúma Timotéo, le wadúje lueígiñe Jesucrístu, nabürüjañoun gárada to jun, jugúra le tilanabei ligílisi to ubúruguboun Corínto, lúma joun sun lánigu Búngiu ja louñawagubaña Acáya.

² Resíbi jumá abíniruni lúma darángilaü lúmagiñe Wáguchi Búngiu, lúma lúmagiñe Wabúreme Jesucrístu.

Lasúfurirun Páblo

³ ¡Úati quei Búngiu, le Lúguchibei Wabúreme Jesucrístu! Ligía Wáguchibei le gudémejabubei woun, aráanseñu líña lun líchugun gurásu woun furúmieguarügü óra.

⁴ Rúti gurásu woun lídan sun wasúfurirun, lun giñe gayára lan wafúnrendeirun lúmagiñe ida lúba lan gayára lan wíchugun gurásu joun ámu ja asúfurirubaña, lídan méme luwúyeri igáburi le líchugubei woun.

⁵ Lugúndun ítara quei luweírín wasúfurirun luágu líri Crístu, ítara giñe werésibirun ában ouñwenbun gurásu lúmagiñe.

⁶ Ligía lébubei wasúfurirun, lun gagúraasun jumá, sálba jugúyame, resíbitiwa gurásu lúmagiñe Búngiu

lan gíñe gayára lan jerésibirun gurásu wámagiñe, subúdi jumeíme Wasálbaragüle. Ítara lúba gayára lan jawánduni líbe asúfuriruni le wawándubei, láu gurásu.

⁷ Derégüdati wafíñen juágu luágu jasígramémeba lan derébuguñu lídan jafíñen, láu sun weíri lan jasúfurirun. Subúsiti woun luágu láu sun lan jasúfurirun luágu líri Crístu queísi wasúfurirun, jerésibiruba lan gíñe gurásu lúmagiñe Búngiu queísigubeirügü werésibiruni.

⁸ Nidújeñu, buséntiwa lun jasúbudirun luágu sarágu lénreengúnga le wasúfurirubei louúbawagu Ásia. Deréti ouchwagúni ligía, darí yebe lun méreediwa lan lun wawánduni láu wáni woúngua. Jarítaguatiwa yebe luágu woúweguba lán meja lubáragiñe wáfuridun ñígiñe.

⁹ Sandíguaadiwa yebe woúngua queísi gürígia ja síadiwaaña lun joúnwen. Wel, lasúseredunbei líra lun wafúnrendeirun lídaangiñe lun weménigidun luágu Búngiu le gabáfubei lun lásaaragüdüniña jiláaña, máma lun wawoúgua lan weménigida.

¹⁰ Séfu lumútiwa Búngiu dán buri meja ligía le yaráfa wabeí lun woúnwen, áni leséfuramémeñadiwa lídaangiñe lénreengúnga le gádaanbaliwa guetó, áni rúwamaali weménigi luágu, luágu leséfuramémebadiwa lan,

¹¹ ánjawa jíderagua láu jayúmuragun lun Búngiu wawágu. Áni ánjaña ayúmuragua sarágu gürígia wawágu lun Búngiu, sarágubaña íchugutiña eteíngiruni lun Búngiu luágu fuleísei lániwa láu leséfuruniwa.

Ca lan uágu lasáansiraguei Páblo larítangun luágu

luweíyasun ubúrugun Corínto

¹² Níjein ában cátei agúndaaragüdütiwa. Iaríñagun warítangun woun luágu gagáburi wamá ában igáburi jarúmati, furáangu, ya ubouágu, jagánaguatima. Íderagua láadiwa Búngiu láu lareíni lun buídu lan wagáburidun ítara, madügüntiwa ni cátei láu lichú wáu guánarügü.

¹³ Lídan le wabürüjanbei jun tídan wagáradan, úati ni cáta arámudaguati ñi le jásiñerun alíja o gun-faráanda.

¹⁴ Guetó subúdiraüjadün luágu gayára lan jagúndaaragun wáu quei jumáesturungu, chülü lámuga wéyu lun gayáraabei lan jasándiragun júngua buídu buídu láu ugúndani wawágu, ítara quei wagía juágu lídaanme wéyu le lagíribudagüle Jesucrístu ubouágun.

¹⁵ Queísi méja afíñe nubeí luágu gúnda jumá wáu queísi láni Crístu apóstolugu jun, jarítaguatina yebe meja nídin aríjaün furúmiñe, lun nagúndaaragüdünün láu bisída nánün bián weíyaasu—

¹⁶ jarítagutiná yebe nachülaagun aríjaün lídan nuweíyasun Macedónioun, dan jamúga le nagíribudun Macedóniagiñe, ábaya jamúga nachülaagun aríjaün. Ítara líña jamúga gayára lan jíderagunina lun nasígiruni nuweíyasun Judéoun.

¹⁷ Madügün numúti. ¿Jálügüdaguñasan júngua ca lan ueígiñe madügün nubálin? ¿Masáminarun numúti funásan quei lubúdubu dan lé meja naríñagubei jun luágu nadügübei lan cátei le? ¿Jarítaguatün luágu ítara níña lan queísi lirájüñü ubou ja aríñagubaña ában cátei áni magúnfuliruntiña

láu jerérun?

¹⁸ Geféenti Búngiu luágu maríñagun wamá ában cátei jun magúnfulirunga wagía láu.

¹⁹ Sun wagía —Silváno, Timotéo, áu — apúrichijatiwa jun luágu Jesucrístu, le Liraü Búngiu. Áni mítaraanti Crístu quei gürígia ja aríñagubaña ában cátei áni magúnfuliruntiña láu jerérun, Crístu, súnwandan ladügüni le laríñagubei.

²⁰ Gúnfuli lumúti Crístu sun lidáradun Búngiu jáma lánigu, woun. Ligía lébubei dan lan le lásurun wadímurejan lúma Búngiu luágu luweírigun, ayúmuragua wagía lun, ába waríñagun “ítaralá” lun warúfuduni wafíñerun luágu ladügüwaba lan lídan líri Jesucrístu.

²¹ Búngiu adügübei lun derégüdagu wamá, wagía júma, lídan wafíñen luágu Jesucrístu, ligía anúadajabaliwa lun wesériwidun lun.

²² Rúlaali Sífiri Sándu wádoun lun larúfuduni luágu lánigu wamá. Sífiri Sándu le wádaanbei, ligía queísibei lasúbudiraja le lúnbei werésibiruni queísi lánigu Búngiu. Queísi ítara líña lubei, ¿gayáraati funásan ítara wamá queísi gürígia ja aríñagubaña ában cátei áni magúnfuliruntiña láu? Siñáti.

²³ Mídingidina Corínto aríjaün luágu nuweíyasun ñájoun Macedónioun quei yebe narítaguni lugúndunrügü mabúseerun nan nírudaguagüdüün láu ában ébechuni, geféenti Búngiu luágu líra. Ánjein máma lubei líña, aráansetina lun nouñabun láu nibágari guánarügü.

²⁴ Máma jamúgatia wabúseeruña waríñagun jun. “Nijánba jafíñera”, derégüdaguaadün lídan jafíñen, busénrügütiwa wíderagunün lúntima lagánwoundun

jagúndaarun.

2

¹ Ligía mídinya nubeí bisídaün lun nírudaguagüdünün.

² Lugúndun ¿ída lubásan gayára lan jamúga nagúndaarun lárigiñe níchuguni íruni joun gürígia ja agúndaaraguagüdübalina? Siñáti jamúga.

³ Ligía nabürüjanbei jun ítara, lun gayára lan jaráanseruni cátei le mégeibei jídaangua lubáragiñe nachülürün júmoun, dánme lámuga nachülürün, mibíjin námuga íruni júmagiñe, jugúya le lúnbei nibíjin ugúndani júmagiñe. Subúdi numúti luágu láu lan jamúga nasándirun ugúndani, jasándiruña lan jamúga giñe ugúndani.

⁴ Dán meja le nabürüjanbarun gárada tugúya jun, weíriti meja nidíjeri juágu darí lun nayájun lídan le nabürüjabanun. Máma meja lun nírudaguagüdünün nabürüjoun jun ítara, nabürüjanun lun jasúbudiruni luweírin nínsiñejabu jun.

Ferúdun lun lé meja afgounjabi

⁵ Le rújalibei íruni láu luríban leménerun, máma rügüñein nun líchiga íruni, rúlumuti giñe jun lídan ában luwúyeri. Naríñagunbei “lídan ában luwúyeri” lun maweírin lan naweíridaguagüdüni jun.

⁶ Abeíchuni lé meja jaríñagubei lídan jadámurin lun líchugúniwa luágu gürígia ligía, buídurügaali.

⁷ Guetó, lúnti ferúduna jumáni, ru jugúyame gurásu lun lueí ladügün sarágu íruni wuríbati lun.

⁸ Ligía nayúmuragunbei jun lúnya jarúfuduni jínsiñejabu lun.

9 Abürüjatina jun luágu cátei le lun gíñe nasúbudiruni ánjein aráanse jubei lun jadügüni le nubei bei jun.

10 Guetóti, le únti ferúduna jumá furúmieguarügü cátei, ferúduna nubei gíñe, ánjein gíñe níjein lubei cátei le lúnti ferúduna náni gürígia ligía luágu, ferúduna numúti ligíbugiñe Crístu, jueígiñe.

11 Lídan ában cátei líbe líra, mabúseerúntiwa wíhugun lúgaaru lun Máfia lun lanügün ában gürígia le máma láni lárigoún lídoun lubáfu, subúdiwati lumáñaan Máfia buídu buídu.

Madárangilan lan larítangun Páblo ubúругu Tróas

12 Dán meja le nachülürünbei ubúругu Tróas lun napúrichijani ugánu luáguti Crístu, ába nibíjin ában oúnwenbun cháansi ñi lun nuwádigimaridun luágu Wabúreme.

13 Madárangilaanti narítangun lugúndun madári náni wadúje Títo Tróas lun nagáambun lúma juágu. Ligía nayoúragunbei joun wadújeñu ja Tróasbaña, ába nídin loúbawagun Macedónia lun nadúnragun lúma Títo ñi.

Gáñeitiwa láu lubáfu Crístu

14 Buíti lasálirun sun cátei. Teínqui wamúti Búngiu le anügübaliwa lídoun sun fulásu, amáchareina wagía lábugiñe lagúmadijan Wábuti Jesucrístu, le súnwandanbei lagáñeiragüdúniwa lídan sun lénreengúnga. Yúsu lumútiwa Búngiu lídan sun fulásu lun wasúbudiragüdüni ugánu luáguti Crístu, queísi lirímichúniwa líjeme cupáli.

15 Lugúndun ítara wáña quei cupáli le lágudajabei Crístu lun Búngiu, ñüdüntiwa láu ugánu luáguti Crístu, le queíbei líjeme cupáli, joun ja lúnbaña

jerésibiruni ugánu ligía lun jasálbarun, jáma gíñe ja lúnbaña merésibirun jamáni ugánu ligía lun jeféridirun.

¹⁶ Joun ja merésibirunbalin ugánu ligía, ítara líña quei ában íjemeni le gáfarajati, ánjein joun ja erésibirubalin, ítara líña quei ában árani le areídaguagüdüti. ¿Cáti gabáfubei lun lasúbudiragüdüni ugánu luáguti Crístu?

¹⁷ Wagía le loúnajabei Crístu, gabáfutiwa, ladüga mítaran wamá queísi arúfudajatiña yéetiña jagánagua, ja asáansiragubalin linárün Búngiu quei jabúseerun lun jaríjin cába lan jagáñeira lídaangiñe. Lubáragiñe líra, apúrichija wamúti Lerérun Búngiu quei lubeí, ligíbugiñe Búngiu, wagía queísi loúnajan Búngiu ja lídaanbaña ában lúma Crístu.

3

Ugánu luáguti iséri darádu

¹ Dan le waríñaguni cátei le, ¿genége lumúti jun luágu wagúmeseruñaya lan adímureja buídu wawougua? ¿Ódi gásu funági warúfudun gárada jámagiñetu ámu mútu jun to adímurejatu luágu lubuídun wagáburi lun gayára lan jerésibiruniwa, o wamúriajan lan gárada júmagiñetu joun ámu mútu, quei jadüga jíbiri mútu?

² Uá, lugúndun jugúya afíñetiña, ítara jíña queísi ában gárada to adímurejatu luágu lubuídun wawádigimaridun jagánagua, ítara jíña quei ában gárada to bürüwañutu tídan wanígi, to gayáraaboun jalíjanun sun gürígia, asúbudiragüdei cátawa lan.

³ Ítara jíña queísi ában gárada to labürüjan Crístu guánarügü, to wedéregeruboun, ában gárada jugúya

to abürüjóuboun láu láni Búngiu le wínwanbei Espíritu, máma láu tinta, áni tídan janígi ladügei Espíritu ligía wadágimanu, máma luágu dúbü.

⁴ Gayáraati waríñagun luágu buídu lan wesériwidun lun Cristu ladüga wadügüni jeménigiñu luágu Búngiu lun líchuguni ubáfu woun lídaangiñe Jesucrístu.

⁵ Mabáfutiwa lun ni cáta láu wáni woúngua, sun le wayáraabei adüga, lúmagiñe Búngiu liábin.

⁶ Rújali ubáfu woun lun wesériwidun lun láu wasúbudiragüdüni iséri lidáradun jáma gürígia lun jasálbarun. Iséri darádu ligía, mítaraanti quei lé meja binádu, lé meja lánina lúrudu bürüwati le lúnbei lagúnfulirúniwa láu, lánina ában ibágari le erésibirúti lúmagiñe Sífiri Sándu. Lúrudu ligía, le lilúrudun Moisés, arúfudarügü lumúti wafígoun ligíbugiñe Búngiu, figóu ligía, oúweni lafáyeijabei. Ánjeinti Sífiri Sándu, rúti ibágari joun sun ja ánjabaña lun.

⁷ Lilúrudun Moisés le, abürüjóuati luágu dúbü. Dan le lerésibirubalin lúrudu ligía lúmagiñe Búngiu lun líchuguni joun Israelítagu, ñíñein ában oúnwenbun larúgounga lúmagiñeti Búngiu ligíbuagu darí lun siñá lán meja jaríaguni gürígia jagía ligíbu Moisés, lugúndun weíríti lámiridun ligíbu. Láu sun líra, ába éñegucheina lan larúgounga ligía murúsun murúsun. Ánjein láu lubeí sarágu uweíriguni liábin lúrudu ligía le asíadijabei gürígia lun oúweni,

⁸ ¡weírítimaati luweírigun ugánu le lanügübei Sífiri Sándu woun luágu Wasálbaragüle!

⁹ Ánjein weíri lubeí luweírigun meja lúrudu le esériwidubei lun larúfuduni wadúnrun ligíbugiñe

Búngiu woun, ¡weíritimaati luweírigun ugánu luágu Wasálbaragüle le adügübalíwa richágua ligíbugiñe Búngiu!

10 Ni cáta luweírigun lilúrudun Moisés ligíbugiñe luweírigun Wasálbaragüle.

11 Ánjeinti weírigu lubeí meja darádu le lúnbei ladúrarun murúsunrügü dan, weíritimaati luweírigun darádu le lúnbei ladúrarun lun sun dan.

12 Ladüga níjein lan eménigini le wawágu, luágu siñá lan leféridiruni ugánu luáguti Crístu luweírigun, wapúrichijánbei furáangu.

13 Madügüntiwa queí meja Moisés, adáuragua láu ligíbu táu ában bélu lun maríjin jamáni Israelítagu léñeguchun larúgounga ligía le siñábei ladúrarun, marámudaguntiwa láu ugánu lánina wasálbarun ni murúsun.

14 Derétu janígi Israelítagu jagía lun laníchigu lilúrudun Moisés joun, queísigubeirügü jamúga núrein lan bélu darúgu láu jasáminan. Íbini guetó, dan le jalíjan tídaangiñe líburu to lilúrudun Moisés, bélu méme tugúya to luáguboun jasáminan, mígirun tumútiña lun gunfaráanda jamáni laníchigu binádu lidáradun Búngiu joun, siñáti jasúbudiruni luágu gúnfuliwa lan sun laníchigu binádu darádu ligía lídan Crístu le Wasálbaragüle.

15 Chülü lúmoun dan le, dan le jalíjanun líburu buri to labürüjaboun Moisés, darúguatu ában bélu láu jachügü lueí gunfaráanda jamá.

16 Ánjeinti dan le lígiruni ában gürígia binádu ligáburi lun leíbugun lúma Crístu, ába tagídarún bélu tugúya lueí.

17 Wabúreme Crístu, ligía Espíritu le íchugubei

ibágari. Láu Espíritu ligía (le méme Sífiri Sándu) wádan, sálbatiwa, máfaagunga wagía lun wagúnfulirun láu lilúrudun Moisés.

¹⁸ Ligía sun lubeí wagía afiñetiña luágu Crístu, gidáwaaru bélu lueí wasáminan, subúdi wamúti Crístu furáangu, láu sun luweírigun. Ítara wáña quei ában isúbusein to arúfudubalin luweírigun Wabúreme Crístu, áni láu wasígirun íchigei warítangun luágun, sáansiguagüda lumútiwa láni Espíritu murúsun murúsun lun ítara wamá quei ligía.

4

¹ Máburujalá lubeíti warúna, lugúndun rúlaali Búngiu wadágimanu le lábun waríajaan, láu lareíni.

² Mayúsuruntiwa ibíbuni lun wafiñeragüdüniña gürígia luágu Crístu, rúwamuti wanágan luágun cátei le adügübei arámudaguarügü, le nibúsigarídünabei. Masáansirangun wameí Lerérun Búngiu, inárüni rügüñein waríñaga. Ítara líña jasúbudiruni sun gürígia cátawa lan ligíbugiñe Búngiu.

³ Ánjein mafúraangun lubeí werérun luáguti Wasálbaragüle, jóun rügüñein ja lúnbaña jeféridirun mafúraangun lan.

⁴ Quei mafiñen jabeí luágu werérun, darúlaali Máfia, le lubúngiutebei ubou le, jaríjin lun siña lan larúgoungadagüdüni ugánu luáguti Crístu le weírigubei, le liyáwabei Búngiu wínwanti, jasáminan.

⁵ Dan le wapúrichijanbei, máma wawougua wapúrichija, luágu Jesucrístu wapúrichija, queísi Wabúreme, waríñagati wawougua luágu

esériwidutiñarügü lan wagía jun, luágu wínsiñejabu lun Jesúsu.

⁶ Lugúndun Búngiu, le méme íchugubalin lámpu siélu lun lagídarúniwa lubúriga, ligía gíñe adúnraaguagüdúbalin lilámpun tídan wanígi, lun gayáraabei lan wasúbudiruni luweírigin Búngiu le waríjibeí lídan Jesucrístu.

Abágariduni láu eménigi luágu Búngiu

⁷ Larúgounga le wibíjubeí luágu luweírigin Búngiu le lídaanbei Crístu, ítara líña queí ában irisini woun. Barü wamuti irisini ligía lídan fugiábu wágubu, le ítarabei queí ában souúderu, lun larijiniwa luágu lúmagiñe lan Búngiu liábin oúnwenbun ubáfu le wawágubeí, máma wámagiñe.

⁸ Ítara, láu sun sáfuri wamá sun luwúyeri lénreengúnga, súnwandan larúfudun Búngiu ában úma woun lun wáfuridun lídaangiñe furúmieguarügü lénreengúnga. Níjein dan, weíríti wadíjeri luágu cába lan wadúga, máburujaanti warúna, lugúndun íderagua lániwa Búngiu.

⁹ Eíbaajouátiwa, mígirun lumútiwa Búngiu joun wáganiñu. Gayáraati jájuchuruníwa, ígira jamáwa múarugu queí jiláaña, siñáti jagúmuchaguagüdúniwa.

¹⁰ Le ñílumuti wouúdin, buséntiña wáganiñu jáfaraguniwa jilágubeí queí jáfaruni láganiñu Jesúsu jilágubeí. Lúnti ítara lúba lan lun gayáraabei lan larijiniwa lubáfu Crístu le wínwanbei wádaangiñe.

¹¹ Wagía, sun awánja lan abágarida, yaráfañu wáña lun wounwen furúmieguarügü wéyu lueígiñe Jesúsu, lun gayára lan larijiniwa libágari Jesúsu wádaangiñe.

¹² Ítara líña lubeíti, láu yaráfañu wamá lun oúweni lun wíchuguni ugánu jun luágu Wasálbaragüle, resíbi jumúti ibágari magúmuchaditi.

¹³ Lariñajare Davíd tídan Lerérun Búngiu. “Afíñetina, ligía nadímurejánbei”, ítara giñéti afíñetiwa luágu Búngiu láu méme ligáburu afíñeni le meja luágubei Davíd. Ligía wapúrichijánbei luágu.

¹⁴ Lugúndun subúdi wamúti luágu Búngiu lan le ásaaragüdúbalin Jesúsu lídaangiñe oúweni, lásaaragüdúbalíwa lan giñe lúnya wabágaridun, úara lúma Jesúsu, ábame lanügúniwa úara júma ligíbugiñoun.

¹⁵ Luágu jáni fuleísei nasúfurirei sun cátei lun gayára lan jagíbedun ja ánjarubaña lun lareíni Búngiu joun, gíbe jamámuga giñe íchugutiña eteíngiruni lun luágu lareíni. Ítara lúba iñurúañu lan líri Búngiu.

¹⁶ Ligía máburujan lubeí warüna. Oúwedeina líña wágubu murúsun murúsun, wawáni, tedérebuguduña ságü wéyu.

¹⁷ Ni cáta le wasúfurirubei lídan ibágari le, lídan le wasáminarun luágu oúnwenbun ugúndani le lúnbei wibíjini yágüta siélu dánme le ñi wamá lúma Crístu lídan luweirigun. Maweírinti lidáani wasúfurirun woun ya ubouágu dan le wasáminarun luágu lúntibeí lan dan magúmuchaditi wagúndan siélu.

¹⁸ Marítaguntiwa sarágu luágu cátei lánina ubou le, ladüga murúsuraü lan dan ladúrarun. Le uágubei wíchigei warítagun, luágu cátei lánina siélu, ladüga cátei ligía, lúnbei sun dan ladúrarun.

5

1 Subúdi wamúti lubeíti luágu gayára lan wounwen lubáragiñe lagíribudun Jesucrístu ubouágun, gayáraati loúnwen wágubu quei teíguadun ában múna weíyaaru. Ánjein asúsereda, subúdi wamúti luágu aráanseeli lan Búngiu lun líchugun ában iséri úgubu woun lun wabágaridun láu, siélu, lun sun dan. Úgubume ligía, mámabei lánina ubouá quei ában múna adügütu láu újabu, ábanbei úgubu lánina siélu.

2 Buchá wawágu láu úgubu le wawágubei guetó, buséntiwa jamúga tadáurawagún wawáni láu iséri wágubu le lánina siélu.

3 Láume iséri úgubu ligía wawágu, mítaranbádiwa quei uwáni to úati úgubu táu.

4 Sun awánja lan abágarida láu úgubu le wawágubei, darítiwa mégeiti luágu, sandígua wagía woúngua láu idíjeri. Mاما jamúga wabúseeruña wounwen lun weréderun quei uwáni úouga úgubu táu, le wabúseerubei, lun lasáansiragun wágubu le gagúmuchadibei furése furése lídoun wágubu le magúmuchadibei, moúnwenga wagía.

5 Búngiu aráanserubaliwa lun gabágari wamá le magúmuchaditi, áni rúlaali Sífiri Sándu woun queisi larúfudajan luágu ítara lúba lan.

6 Gúndaatiwa lubeíti súnwandan, láu sun subúdi wamá luágu sun lan awánjagua lan ubouágu abágarida lídan wágubu, bougudiñadiwa lan tuei wában yágüta siélu, máma lan lúmañadiwa Wabúreme.

7 Ya ubouágu, siñáti waríjini Crístu, gayáaarügüti wafíñerun luágu.

8 Gúndaatiwa láu furúmieguarügü cátei le gádaanbaliwa, láu sun jamúga jímein wamáni lun wígiruni ibágari le ya uboúagu lun wouúdin agánawa lúma Wabúreme Jesucrístu siélu.

9 Ligía wáfaagunbei lun wadügüni lugúndan Wabúreme súnwandan, ya wagía yebe uboúagu, yágüta wagía yebe siélu.

10 Lugúndun sun wagía, waráramuba ligíbugiñe Crístu lun werésibiruni cáda ában le lúnbei werésibiruni, según buíti o wuríbati lé meja wadügübei dán meja le uboúagugidiwa.

Ugánu lánina darángilaü

11 Ligía, quei subúdi wabálin lanúfudewa lueí lagúseragüdün Wabúreme, áfaaguatiwa lun wafíñeragüdüniña sun gürígia. Subúdi láali Búngiu cátawa lan, áni agúrabatina lun gíñe subúdi jumáni.

12 Máma wadímurejañaya buídu wawoúgua, wíchuguña ában cháansi jun lun jasándiragun júngua gúndaañu wáu, lun gayára lan jounabuniña arúfudajatiña jagánagua ja apántajabaña luágu lubuídun jarúfudagun jóungua bougudi jabíti, áni tídan janígi mabuíduntiña.

13 Ánjein weíri lubeí wesériwidun lun Búngiu darí lun warijín camá lülüñein wáu, ladüga luweírin wínsiñejabu lun Búngiu lasúsereda. Ánjein genége lubálin luágu wesériwiduña lan lun Búngiu láu ában lidíli ichügü, ladüga luweírin wínsiñejabu jun wadügei.

14 Mósu nesériwidun lun Crístu táu sun nanígi lárigiñe larúfuduni luweírin línsiñejabu woun láu loúnwen lídan wafúlasun súngebui. Queísigubeirügü

jamúga jilá jamá sun gürígia úara lúma dán meja le loúnwenbei.

¹⁵ Jiláti Crístu jawágu súngubei, lun sun lan ja ánjabaña lun jerésibiruni ibágari lídaangiñe, mámaali lámuga joun guánarügü jabágarida, lun jabágaridun lun Crístu le ouwebei jawágu, sará ligía lídaangiñe ouweni.

¹⁶ Ligía manügün wabeí ni ában quei janügün lirájüñü ubou gürígia, según bougudi jabíti. Luágu méja ában dan, barü wamuti meja Crístu quei janügüni lirájüñü ubou, mítaranjaali guetó.

¹⁷ Le lubeíti lídaanbei ában lúma Crístu, ábanjali gürígia iséri, gumúja sun cátei le lánina binádu ligáburi, labágariduña ában iséri ibágari lúma Crístu.

¹⁸ Adüga lumúti Búngiu sun cátei le. Gáganiguatiwa meja lúma ladüga wafígoun, ába loúnajani Crístu lun lachíbuni wafígoun, gayára lámuga gamádagua wamá luma. Rulumuti wadágimanu ligía woun lun waráandaragüdüniña sun gürígia lúma.

¹⁹ Le naríñagubei, láu loúnwen Crístu lídan wafúlasun, arúfudati Búngiu ában üma woun lun gayára lan lagídarúniwa wadúnrun luágu wafígoun ligíbugiñe, gayára lámuga gamádagua wamá lúma. Oúnaja lumútiwa lun waríñaguni le joun sun gürígia.

²⁰ Wayábiña lubeíti queísi wügüriña ja loúnajabaña Crístu, queísigubeirügü jamúga layúmuragun Búngiu guánarügü jun wádaangiñe. Ayúmuraguatiwa lubeíti jun lueígiñe loúbadina Crístu. aráandara jumá lúma Búngiu.

²¹ Madügünti Crístu ni ában figou, rulumuti Búngiu sun lidúnrun wafígoun luágun Crístu lun

láu lan lídan wamá ában lúma, lun wachülürün abágaridei ibágari lánina ísuruni le labúseerubei Búngiu lun wabágaridun.

6

¹ Wagía, queísi ñadágimeintiña úara lúma Búngiu, ayúmuraguatiwa jun lun jarúfuduni láu lubuídun jigáburi luágu máma lan luágu ni cáta jerésibirei lareíni Búngiu jun.

² Laríñajare Búngiu tídan Lerérún. Nagáambubei bagúajan nun lídan nidáani lun fuleíseijabu nan joun gürígia, níderagubadibu lídan nuwéyuri lun nasálbarun gürígia.

Chülújali lidáani Búngiu lun fuleíseijabu lan joun gürígia, niján buri wéyu le luwéyuribeí Búngiu lun lasálbaruniña gürígia.

³ Áfaaguatiwa lun úaragua lan wagáburi lúma wapúrichijan, lueí jamúga jeréderúniwa gürígia lueí jagáambuniwa. Mabúseerúntiwa jamúga wanúgün minébesei lun luwádigimari Búngiu láu wagáburi,

⁴ busénrügütiwa warúfuduni lídan sun cátei luágu esériwidutiña lan lun Búngiu wagía, láu luweírín wagúraasun lun wawánduni asúfuriruni, mégei, lúma lénreengúnga.

⁵ Beíjamaadiwa, dáüjamáwa, ínhajoúatiña gürígia lun jeíbaajaníwa, jéreti wawádigimari lun Búngiu darí lun wasándirun oúnwenbun lubúcha uágu. Reídeijadiwa marúmugunga, áfaaga wagía ilámaü.

⁶ Arúfuda wamúti gíñe luágu esériwidutiña lan lun Búngiu wagía láu larúman wabágarí, láu lisúbudin linárün Búngiu woun, láu wagúraasun lúma wareíni,

láu warúfuduni lubáfu Sífiri Sándu le wádaanbei, láu wínsiñejabu le tímatimaati,

⁷ láu wáni ugánu le lánina inárüni, lúma láu lubáfu Búngiu wádan. Yúsu wamúti lárumatena lubuídun ibágari, dándu lun wouúdin jabároun wáganiñu quei lun waráramuniña dan le jayábin wabároun.

⁸ Níjein dan ibíjatiwa inébesei, níjein dan anábawaguatiwa. Níjein dan adímurejóuati buídu wawágu, níjein dan adímurejóuati wuríbatu. Níjein dan, ousera jamútiwa quei yéetiña, níjein dan quei wügüriña ja aríñagutiña inárüni.

⁹ Níjein dan, ousera jamútiwa quei ibídiñewatiña, níjein dan quei subúdiwatiña buídu, níjein dan, agúrabañu wáña lan wounwen, awánjagua wínwanlu, ígirati Búngiu lun wasúfurirun, lun wafúnrendeirun lídaangiñe,

¹⁰ mouñwentiwa lídaangiñe asúfuriruni ligía. Láu sun níjein lan cátei lun lírudaguagüdüniwa, níjein gíñe ugúndani lúmagiñe Búngiu tídan wanígi. Láu sun gudéme wamá según ubou, aríñagatiwa joun gürígia luágu irísini inárüni le gayáraabei jadáriruni lídan Jesucrístu, láu sun úa lan ni cáta wáma según jarítangun lánigu ubou, ibíja wamúti sun cátei lídaangiñe Crístu.

¹¹ Wadújeñu Coríntona, adímurejaadina jun láu furáangu, dará náaru nanígi jun le gumúti, le luweírin jínsiñe nun.

¹² Masáansiragúnti wínsiñejabu jun, láu sun afíñetina luágu sáansigua lan jínsiñejabu woun.

¹³ Ayúmuraguatina jun quei layúmurangun ában úguchili joun lirájüñü lun jínsiñejabu jumá woun le gumúti, queísi wínsiñejabu jun.

Aganoúati Búngiu wádan

¹⁴ Magámarida jumá gürígia ja mafiñetiña luágu Crístu, lugúndun janügüba ában ibágari le múaraanti. Mamádaguati ísuruni lúma wuríbani, siñáti gíñe gamádagua lan larúgounga lúma lubúriga.

¹⁵ Siñáti níjein lan úarani lídan Crístu lúma Máfia, siñáti gíñe lúaradun ában afíñeti luágu Crístu lúma ában le mafiñeti.

¹⁶ Siñáti gadúnama jamá sándu tídan lúban Búngiu, áni lúban Búngiu le wínwanbei wagía, quei laríñagun Búngiu guánarügü.

Naganoúba jagánagua, eibuga áume jagánagua, áuba Jabúngiute, jagíame nánigu.

¹⁷ Ligía gíñe laríñagunbei Wabúreme Búngiu.

Furíjuma jagánaguagiñe ja mafiñebaña nuágu, díse jumá jaweí, líña Jabúreme.

Mádaragua jumá júngua lídoun le wíyebei.

Ábame nerésibirunün,

¹⁸ ábame ában nan úguchili jun,

jugúyame nirájüñü, líña laríñagun Jabúreme, le Súnti Gabáfu.

7

¹ Ítara líña lubeíti, nidújeñu jínsiñetiña nun, niján buri dimúrei le líchugubei Búngiu woun. Ligía lúnti lubeí wachíbuni sun luwúyeri iwíyeni wawáriu, dándu lueí wágubu quei tueí wawáni. Áluaja wamá lun jarúma lan wémeri le gumúti lúma Búngiu, ladüga luweírin inébesi le wawágubei lun Búngiu.

Lasáansiragun jagáburi Coríntona

2 ¡Rújuma ában ubáraü woun tídan janígi! Madügüngidiwa dáñu lun ni ában, maríbadagüdün wagía ni ában, mayéedagun.

3 Máma naríñaguñein le lun níchugun jidúnrun, lugúndun queí buga naríñaguni jun, tídaañadün nanígi, lídaañadiwa ában ínsiñejabúni le mébejati, lídan yebe ibágari o lídan yebe oúweni.

4 Weíriti nafíñen lúma nugúndan jáu, labádinagua sun le nasúfurirubei, sandítina dügüdaguaü, áni buin níña gíñe láu ugúndani, jueígiñe.

5 Lúmagiñé meja wachülürün Macedónioun, meméraagüngidiwa, darírügütiwa lénreengúnga lídan sun fulásu geyégua wáu, geyéguati wuríbu wáu, weíriti wadíjeridun juágu.

6 Ánjeinti Búngiu, le íchugubei gurásu joun ja magúraasunbaña, ába líchugun gurásu woun láu lachülürün Títo,

7 áni mámarügü láu lachülürün, lugúndun gíñe gagúraasun lan juágu. Aríñagati woun luágu luweírín jabúseerun jaríjiniwa, abájüdagua ligía woun luágu íruni le juágubei luágu le asúseredubei lúma luágu luweírín jabúseerun lun jóudin láu nerérun jun. Ábatima nagúndaarun láu líra.

8 Láu sun jírugua jumá tadüga gárada to nabürüjaboun jun, maságürijaantina luágu, guetó. Aságürijatíná meja furúmiñe láu nasúbudiruni luágu jírugua jumá tadüga gárada tugúya luágu murúsun dan.

9 Guetó gúndaatina, máma ladüga jírudagun, ladüga sáansiguagüda láni írudaguni ligía jigáburi. Áfaga jumúti íruni ligía lídan ában igáburi le áubei lagúndaara Búngiu, ítara líña lubeíti madügüntiwa

ni murúsun dáñu jun.

¹⁰ Lugúndun dan le wíchugun ũma lun Búngiu lun layúsuruni íruni le wawágubei ladüga luríban wagáburi lun lasáansiraguni wagáburi, barũ lumútiwa lídoun asálbaruni le magúmuchaditi, maríbaanti íruni ligía woun. Ánjein wanüga íruni ligía queísi janügüni lirájüñü ubouú, magáragunga wagía lun Búngiu, lanügübadiwa lídoun féridi lun sun dan.

¹¹ Awánda jumúti íruni queísi labúseeruni Búngiu, áni jaríja jumeíti le asúseredubei guetó lídaangiñe jawánduni íruni ligía! Tadüga gárada tugúya, ába jatátirun asáminara buídu cába lan jadüga láu wügüri le afigounjabei jagánagua. Arúfuda jumúti luágu magúndan jumá láu figou le ladügübei, áni gáñitün luágu busíganu le líchugubei jun, janúfudetün lueí jamuga jabeichúniwa lueígiñe. Ába jabúseerun jaríjinina lun nasúbudiruni jínsiñejabu nun. Weíriri jabúseerun lun jadügüni le richábei, lun jabeíchuni le adügübalin figou, adüga jumáli sun le lúnbei jadügüni lun jaráanseruni cátei le. Madúnrunjadün guetó.

¹² Dan lubeíti le nabürüjanbarun meja gárada tugúra jun, mámadügüya jamúga ladüga nasáminaruña lan sarágu luágu gürígia le adügübalin wuríbani, ni luágu le asúfurirubalin lueígiñe, nabürüjanbarun lun geféen júma ligíbugiñe Búngiu luágu luweírin jínsiñejabu woun.

¹³ Ligía ragüguaadiwa lubeí woúngua.

Lánwoun sun gurásu le barũ wamáalibei juágu, oúnwenbun wagúndan láu waríjini luágu gúnda lan Títo, íderagua jumáli sun jugúya lun lasándirun

darángilaü.

¹⁴ Adímurejatina bugája buíti juágu lun Títo, áni gúnfuli jumúti nerérun juágu. Quei sun lan le aríñaga wamáalibei jun, inárüni, ítara líña gíñe inárüni lan le waríñagubei lun Títo, luágu gunda wamá jáu.

¹⁵ Áni weíritimaati jínsiñe lun dan le larítangun luágu jadügüni sun jugúya le lamúriajabei júma, lúma luágu jerésibiruni láu ában inébesei lúma idíjeri lueí jamúga jemégeiruba lan lídan jagúnfulirun láu lerérun.

¹⁶ Gúndaatina láu gayára lan nafíñerun juágu le gumúti.

8

Wíchugun joun gudémetiña

¹ Guetó, nidújeñu, buséntina nabájüdagun jun luágu lareíni Búngiu joun tílana sun ligílisi buri to louúbawaguboun Macedónia.

² Láu sun ában lan oúnwenbun oúchawaguni lun jafíñen lénreengúnga le jadárirubei, gúndaatiña buídu, áni láu sun gudéme jamá, rújaña lídan jíderawagún ja gudémebaña Jerusalén camá jamuga rísitiña.

³ Geféentina luágu rújamaali lan sun le jayáraabei láu sun tarúman janígi, ru jagía sügü láu lé yebe jayáraabei.

⁴ Ayúmuraguatiña sarágu woun lun wígiruniña lun jíchuguni jafáran lídan jíderawagúniwa idújeñu lueígiñe Jesucristu.

⁵ Adügatiña sügü láu lé yebe wagúrabubei jadügün, furúmiñe, ába jedéregeragun jóungua le

gumúti lun Wabúreme Jesucrístu, lárigiñe ába jedéregeragun joúngua woun, queísi lugúndan Búngiu.

⁶ Weíriti jabúseerun jíchugun, darí lun wayúmuragun lun Títo lun lagíribudun júmoun lun gayáraabei lan lagúmuchaguagüdüni labúdajoún seínsu lé meja lagúmeserubei jídan.

⁷ Jugúya ubáraübei lídan sun cátei—lídan jafíñen, lídan jisúbudin luágu Lerérun Búngiu lúma jubáfu lun jarúfudajani furáangu joun ámu, lídan jabúseerun jesériwidun lun Crístu, lúma lídan ínsiñejabuni woun—lúnti lubeíti gíñe ubáraü jumá lídan ídejani le.

⁸ Máma naríñaguñein le jun quei ában gumádi, busénrügütina jasúbudiruni jabúseeruni ja jíbiri jídejan, lun gayáraabei lan gíñe jarúfuduni jínsiñejabu láu jíchugun táu sun janígi quei jagía.

⁹ Jarítagua jumá luágu lareíni Wabúreme Jesucrístu woun. rísiti bugája dan le siélu lan, ába lagúdemedun láu liábin uboúagun ladüga línsiñejabu woun, lun gayáraabei lan wayábin lun warísidun lídaangiñe lugúdeme.

¹⁰ Luágu jáni fuleísei naríñagei narítangun jun luágu cátei le. Gumésetün buídu lídan irúmu le ásügürübei, mámarügü láu jatátirun abúdaja seínsu joun, adüga gumúti gíñe táu sun janígi.

¹¹ Guetó lubeíti, ítara méme jumá darí jagúmuchuni abúdajani luágu, láu méme ugúndani lé meja juágubei lúmagiñe furúmiñeti, íchigeina según le júmati.

¹² Lugúndun ánjein íchiga ában gürígia sun le liyáraati según le lúmabei, láu sun lugúndan, gúndaati Búngiu láu, áni resíbi lumúti le líchugubei

gürígia ligía, mamúriajan lumúti Búngiu le úati jáma gürígia.

¹³ Mára lun jáfagun mégei ladüga jíderagun ámu,

¹⁴ le busénwabei, lun ñi lan úarani jídan. Guetó, níjein júma lun jabuínchagüdüni le jemégeirubei ámu, lídaanme ámu dan, níjeinbei jáma lun jabuínchagüdüni le jemégeirubei. Ítara lúba ñi lan úarani,

¹⁵ quei taríñagun Lerérun Búngiu. “Le gíbebei úma, mígiragunti lúma, le míbebei úma, memégeirunti lun.”

Tító jáma líbirigu

¹⁶ Teínqui numúti Búngiu luágu líchuguni ayúmajani méme le líchugubei nídon tídon lanígi Tító lun líderagunün.

¹⁷ Gúndaati Tító lúnya lídin aríjaün quei namúriajani lúma, áni afíñetina luágu weíri lan labúseerun lúnya laríjinün darí jamúga lun lídin láu láni lúngua maríñagunga áu ni cáta lun.

¹⁸ Úara lúma Tító, woúnajaña ában idújei le uágubei buídu lan jadímurejan tílana sun ligílisi, luágu lubuídun luwádigimari lun labúruchagun ugánu luágu Wasálbaragüle.

¹⁹ Áni mámarügü líra, anúadaja jamúti gíñe tílana buri ligílisi idújei ligía lun ladügün weíyaasu wáma lun líderagun lídan loúndarún seínsu le. Wadügüñein wadágimanu le, le lánina ídejani, lun wíchugun ugúndani lun Búngiu, lun gíñe warúfuduni luágu busén jamá afíñetiña lun jíderaguniña jadújeñu ja gudémebaña.

²⁰ Waráanseruñein sun cátei lébei lun míchugun wamá lúgaaru lun ladímurejoún wuríba wawágu lueígiñe loúndarun seínsu le wadügübei.

²¹ Wáfaaguña lun wadügüni sun cátei láu arúmani, mámarügü ligíbugiñe Wabúreme, jagíbugiñe giñe gürígia.

²² Wounajaña giñe ábanya jádaangiñe wadújeñu lúma Títo lúma le ában. Wügüri le, arúfuda láalibe luweírin labúseerun lesériwidun lun Crístu woun lídan sarágu luwúyeri, guetótima láu oúnwenbun afiñeni le luágubei luágu jíchuguba lan sarágu seínsu láu sun jugúndan.

²³ Le álügüdajati libügürü Títo, aríñaga jumá lun luágu nouba lan, luágu luwádigimariña lan núma lun wesériwidun jun. Ánjaña álügüdaja jabügürü biáma idújeñu lueígiñe Jesucrístu ja lúmabaña, jaríñagame joun luágu jounajan lan tílana ligílisi buri, luágu jiñúragüdüñein lan líri Crístu láu lubuídun jagáburi.

²⁴ Ítara líña lubeíti, resíbi jumáña láu ában ínsiñeni le tímatimaati lun gayáraabei lan jaríjini wügüriña jagía luágu inárüni lan lubuídun werérun juágu, áni lun giñe jasúbudirun sun jíbiri tílana buri ligílisi luágu ínsiñejabuni le juágubei jádaangiñe wügüriña jagía.

9

Loúndarún seínsu joun idújeñu ja gudémebaña

¹ Luágu loúndarún seínsu joun idújeñu lídan afiñeni, memégeirunwati lun nabürüjan jun,

² lugúndun subúdi náali lubuídun jugúndan lun jídejan. Súnwandan naríñagun joun louúbawaguna

Macedónia láu ugúndani luágu jugúya lan Acáyana aráanseñu jíña lan lun jídejan lúmagiñe lídan irúmu le sügüjalibei, áni jíbe-ágei Macedóniana ragüjaña gíñe dügüdaguaü láu jagáambun luágu luweírín jáfaagun luágu ídejani le.

³ Láu sun líra, nouñajaña idújeñu jun nubáragiñe lun jaráanseruni luáguti labúdajoún seínsu, lun mámabei lan iyéeni, buíti le naríñagubei juágu libügürü cátei le, lun abúdajoúali lan sun seínsu lubáragiñe nachülürün jumóun,

⁴ ñüdündügü jañeín jádaangiñe Macedóniana núma, jadáriraünme maráanserunga. Líchuguña jamúga líra busíganu woun, júntima, lárigiñe rúwamaali lan sarágu wafíñen juágu.

⁵ Ligía narítangunbei namúriajan jáma idújeñu ja lun jóúdin bisídaün nubáragiñe, lun gíñe jíderagunün abuíñchagüdei seínsu le uágubei jariñaga jóúndarun. Ítara, aráanseñu lúba seínsu le jóúndarubei lun jarúfuduni jareíni, máma quei ában cátei le lúnti wafósurunün luágu.

⁶ Jarítagua jumá luágu cátei le. Le louíguati lábunagun, louíguabei gíñe lalúbajan, le gíbetei lábunagun, gíbebei gíñe lalúbajan.

⁷ Cáda ában jídaangiñe, lúnti líchugun queísi ligáburi larítangun, máma láu magúndani ni ladüga aríñawagúa lan jun lun jíchugun, lugúndun jínsiñejabuti Búngiu lun le íchugubei láu ugúndani.

⁸ Gayáraati líchugun Búngiu sun luwúyeri abíniruni jun gíbe, lun ñi lan le jabúseerubei júma súnwandan lun jabágaridun, ñi ligíame gíñe sarágu júma lun jídejan.

⁹ Taríñajare Lerérun Búngiu luágu gürígia le

íchugubei sarágu.

Rújali sarágu joun gudémetiña,

áni reídeiti cátei buíti le ladügübei lun sun dan.

¹⁰ Búngiu, le íchugubalin ílaü lun lábunún, ában lalúbajagüdün sarágu lídaangiñe lun gayára lan weígin buídu, líchuguba gíñe jun lun gayáraabei lan jedéweejan sarágu joun gudémetiña queísigubeirügü ílaü le ábunúbei. Ábame laweíridagüdüni Búngiu murúsun fuleísei le jadügübei joun, daríme lun jabíjin oúnwenbun abíniruni lúmagiñe Búngiu queísi ában oúnwenbun alúbajani.

¹¹ Jugúya, jibíjuba sarágu súnwandan lun gayáraabei lan jíchugun sarágu, áni dánme le jerésibiruni wadújeñu seínsu le lúnbei jóunajani joun wáma, weírubei jateíngiruni Búngiu.

¹² Lugúndun láu wíchuguni íderawaguni le joun wadújeñu, máma wíchiga rügüñein seínsu le jemégeirun joun, wadügüña gíñe lun jíchugun sarágu eteíngiruni lun Búngiu láu líra.

¹³ Jíchuguba uweíriguni lun Búngiu lugúndun arúfuda lumúti ídejani le joun luágu adüga jumáni le lubeíbei Crístu, jíchuguba gíñe uweíriguni lun Búngiu luágu íderawaguni le jíchugubei joun lúma joun súngubei.

¹⁴ Ábame jayúmuragun lun Búngiu juágu láu sarágu ínsiñejabuni jun luágu luweírín lareíni Búngiu le larúfudubei jídaangiñe.

¹⁵ ¡Teínqui wáña lun Búngiu, luágu rújali lan ában oúnwenbun cátei woun le siñá wabeí adárira dimúrei le buídurügüti ubuídun lun wadímurejan luágu! Cátei ligía, Liraü.

10

Lubáfu Páblo queísi apóstolu

¹⁻² Aríñawagúati luágu gudémegu nan dan le júma nan, ánjein lan dan le díse nan jueí, derégüda lan nouserun júma. Áu Páblo, ayúmuraguatina jun láu ában ünabuni lúma ában areíni líbe le larúfudubei Crístu, lun mafósurun jubádina lan lun narúfuduni nubáfu láu nafáyeigüdünün luágu wuríbati le jadügübei, dánme le nachülürün júmoun. Sáansi jumeí ligáburí jarítangun wawágu, jugúya le aríñagubei luágu lun lan waríjin cába lan waságara lídaangiñe wesériwidun lun Crístu. Ánjein madügün jumá, aráansetina lun nagágibudangun júma.

³ Inárüni luágu ubouáguna wamá láu sun jadébilin güri-gia ubouáguna, máma queísi wügüríña lánina ubou le wawúribuja luágu wuríbani.

⁴ Máma ubouáguna áruma to áuboun wawúribuja, larúmate Búngiu wayúsuruboun lun tagünrinchangun érei.

⁵ Ítara líña lubeíti, láu lubáfu Búngiu güri-gua wamúti sun arítangun le múaraanbei lúma linárün Búngiu, lúma sun cátei le abúseerúbei leréderuni lasúbudirúniwa Búngiu. Sun giñe jasáminan güri-gia ubouágu rúwamuti lábugiñoun lubáfu Crístu lun lúaraçuba lan láu le lubeíbei.

⁶ Áni lárigiñe jíchaangun júngua le gumúti lábugiñoun lagúmadijan Crístu, aráanseñu wáña lun wasúfuriragüdüniña ja magáambadigiñabaña lun.

⁷ Barü jumuti cátei quei larijiniwa bougudigiñe libíti. Aríñagatina jun luágu ánjein lan choúrgua

lubeí ában gürígia lúngua luágu lánigu lan Crístu, lúnti gíñe lasúbudiruni luágu ítara méme líña lan lánigu wamá gíñe Crístu.

⁸ Fágua jarítangun luágu néredun murúsun lueí le lubúdubu luágu nubáfu queísi lání Crístu apóstolu, úabei nibúsigari nan luágu líra, lugúndun Búngiu guánarü rúlaali ubáfu le nun lun nawáanseragüdünnün lídan cátei lánina Búngiu, máma lun nagünrinchaguni jafíñen, queísi jadügüni arúfudajatiña jagánagua guetó.

⁹ Mabúseerúntina lun jarítangun luágu náluguña lan nebélaagüdünnün anúfudei jídoun táu nigáradan.

¹⁰ Aríñagatiña náganiñu luágu abürüja nánun gárada queísi ában gürígia láuti sarágu ubáfu, áni derégüdatí nege nerérun jun tídan, dan le júma nan, débilitiná nege, áni mínsiñegu lán nege ligáburi nadímurejan.

¹¹ Furúmieguaarügü le aríñagubalin cátei le, lúnti gíñe lasúbudiruni luágu ítara lan quei nubeí láu dimúrei díse jueí, ítara núba lan gíñe dánme le júma nan.

¹² Míchaaguntiwa woúngua jámoun ja adímurejabaña buídu jawoúgua, mítaraantiwa quei jagía. Jagía, adügatiña ában libídiouniga áu láu jamísuraagun joúngua láu guánarügü jamísuraagüle lúma láu jíchaagun joúngua jámagua.

¹³ Wagía, mapántajaanbadiwa luágu wawádigimaridun lun Búngiu lídan ában fulásu le ñílumuti míchugun lan Búngiu ũma woun lun wesériwidun lun ñi, queísi jadügüni arúfudajatiña jagánagua guetó. Búngiu arúfudubalin lébeja fulásu le lúnbei wawádigimarini lun, áni ligía ánjarubei lun wachülürün júmoun ubúrugin Corínto.

14 Ligía mídin wabeí sügü láu le labúseerubei Búngiu wadüga lídan le wáfaagun lun wíderagunün, ladüga wagía anügübalin ugánu luáguti Crístu jun furúmiñe.

15 Mapántajaantiwa láu wadágimanu le jadügübei ámu, camá jamuga wadüga. Agúrabarügütiwa lun quei lan lagánwoundun jafíñen, gayáraabei lan wawádigimaritima jagánagua, súnwandan quei lugúndan Búngiu.

16 Lárigiñeme, jarítaguatiwa wadiseduntima lun wapúrichijani ugánu lánina asálbaruni lídan buri fulásu le díseti jueí, le ñí lumuti magáambungiña lan luágu Crístu, lueí wapántajan luágu wadágimanu le jadügübei ámu, camá jamuga wadüga.

17 Le busénti ladímurejan luágu uweíriguni, ladímureja luágu luweírigun Crístu, máma luágu luweírigun guánarü.

18 Lugúndun gürígia le buídubei, máma le adímurejabei buídu luoúgua, le uágubei buídu lan ladímurejan Wabúreme Crístu, ligía buídubei.

11

Páblo jáma yéetiña ja aríñagubaña luágu apóstolugu jamá

1 ¡Buséntina jamúga lun jawánduni libídiouniga náu murúsun! Awánda jumá,

2 lugúndun eméendütina jáu láu ában eméendüni le lúmagiñeti Crístu, lueí jamuga jígiruni Crístu. Áu asúbudiragüdübalin Crístu jun, ába júaradun lúma, áni le nabúseerúbei, lun gayáraabei lan nedéregerunün lun quei ában irájü jarúmatu to amárieidutu lúma ábanrügü wügüri.

³ Ítara quei layéedunun Máfia Éva, janúfudetina lueí gíñe jígiraguagüdün júngua lun jeyeedún lídan jarítangun, lueí jesériwidun lúnrüğü Crístu táu sun tarúman janígi.

⁴ Nariñagubalin le, ladüga resíbi jumáaña ja ñübintiña adímureja iyéeni jun luágu Crístu, áni bulíeiguatün lueí cátei inárüniti le warúfudajabei jun. Resíbitün gíñe ában espíritu láu ugúndani ámu lueí Sífiri Sándu le resíbi jumáalibei láu warúfudajan jun, resíbitün gíñe ában ugánu lánina asálbaruni jámagiñe le ámu lueí ugánu lánina asálbaruni le agáamba jumáalibei wámagiñe.

⁵ ¡Afíñetina luágu múnabun nan sügü jáu súper-apóstolugu ja jafálarubaña!

⁶ Fágua ibídiouguati láu ligáburi nadímurejan, mabídiounigati láu nisúbudin, áni arúfuda wamáali le jun súnwandan lídan sun le adüga wamáalibei.

⁷ ¿Ódi wuríbati nadüga napúrichijani ugánu lánina asálbaruni jun magúburajanga áu ni cáta, ünabudaguagüda núngua ítara lun niñúragunün lídaangiñe binádu jigáburi?

⁸ Barütina seínsu jámagiñe tílana ámu buri ligílisi láu nerésibiruni le jafáyeirubei nun, lun nayúsuruni esériwida jun magúburajanga naün.

⁹ Áni dan lé meja níjein lan nemégeirun dan le júma nubeí, merédetina quei ijürügu lun ni ában, idújeñu ja ñübinbaña Macedóniagiñe, jagía íchugubalin le nemégeirubei nun. Ítara líña náfaangun lun mámabadina lan ijürügu jun lídan ni cáta, áni ítara méme lúba nadüga.

¹⁰ Ítara quei choúru nání luágu subúdi nání linárün Crístu, ítara líña gíñe nasúbudiruni luágu

manügübadina lan seínsu lúmagiñe ni ában lídan sun Acáya, lueí jamuga lagídarúniwa lébuna ugúndani le nuágubei, lun gayára lan nesériwidun jun magúburajanga.

¹¹ ¿Cásan uágu nadímureja ítara? ¿Ladüga funásan jimísiñe nun? Subúditi luweírin jínsiñe nun lun Búngiu.

¹² Nadüga mémebei le nadügübei lun míchugun nan lúgaaru joun arúfudajatiña jagía ja áluajabaña lun gayáraabei lan jariñagun luágu ítara méme líña lan jesériwidun jun queísi wagía.

¹³ Máma Crístu oúnajabaliña yéetiña jagía jagánaguóun láu sun jafámurun camá lánigu Crístu apóstolu jagía.

¹⁴ Áni máma cátei terénchati le, lugúndun Máfia guánarügü arúfudaguati lúngua quei ánjeli le íchugubalin larúgounga,

¹⁵ ligía giñéti jafámurubei ja esériwidubaña lun queísi gürígia ja adügütiña buíti. Wel, lachülürüba wéyu lun jerésibiruni le jadünabei luágu wuríbani le jadügübei.

Lasúfurirun Páblo luágu lesériwidun lun Crístu queísi apóstolu

¹⁶ Naríñaguñaya jun. Úa la ni ában arítaguti luágu ladüga lan lülü lan náu nadímurejanbei jun ítara, ánjein jarítagua jubálin ítara, ígira jumána lun nadímurejan jun quei ában lülü táu, lun gíñe gayára lan napántajan murúsun.

¹⁷ Dan le nadímurejan buíti nuougua, madímurejaantina láu ában ünabuni quei ligáburi ladímurejan Crístu, nadímurejan quei jadímurejan ibídiouguatiña áu.

18 Queísi japántajan arúfudajatiña jagánagua láu buri cátei le lánina ubou le, napántajaba gíñe.

19 ¡Quei lanárimebei lichú jáu, awánda jumútiña lülü táu láu ugúndani!

20 Lugúndun awánda jumútiña ja afósurubalün lun jesériwidun joun, jáma gíñe ja aságarubalin le júmati, ja anügübalün jánime, ja ouserubalün quei ni cáta, ja agáyuajabaña jigíbuagun.

21 Láu sun nibúsigari nan lun naríñaguni, ¡weírítí buga wedébilin lun wadügüni cátei líra!

Anjeinti le uágubei gayára lan janáangun joungua, gayáraati gíñe nanáangun núngua luágu (nadímurejaña méme queísi ában lülü táu).

22 ¿Jarásan Hebréona jagía? Áu sun. ¿Linásiñuna Israel jagía? Áu sun. ¿Linébaanfaangu Abrahám jagía? Linébaanfan gíñe áu.

23 ¿Esériwidutiña lun Crístu jagía? Sügütimaatina jáu láu sun nadímurejaña lan queísi ában lülü táu dan le naríñaguni. Ñadágimeinjaadina sügü jáu, beíwaadina sügü jáu, dáüwaadina sügü jáu, sarágujali weíyaasu yaráfa nan lun nouñwen.

24 Seíngüjali weíyaasu jabeíchunina juríu láu daráñdi-néfu beíti.

25 Ürüwa weíyaasu jíchaagun Rómana wéwe nuágu, ában weíyaasu jachüragun juríu dübü nuágu. Ürüwa weíyaasu tabúluchun ugúnein to ídaanboun náfayaja náu, ában weíyaasu sügütina ában áriebu luma ában wéyu anágü baránaja lárigiñe tabúluchun ugúnein náu.

26 Aweíyasujaadina sarágu luágu luwádigimari Wabúreme, áni luágu buri weíyaasu ligía daríguaadina núngua lídan pelíguru dúnarugu, jádan

jíwerutiña, jádan nupaísanu, lúma jádan teréncha. Daríguaadina núngua lídan pelíguru ubúругu, áraabu, lúma baránaja, lúma lídan pelíguru jádan gürígia aríñagutiña luágu idújeñu jamá lueígiñe Jesucrístu, le jayéeni.

²⁷ Deréti nuwádigimaridun láu sarágu lénreengúnga, reídeijadina marúmugunga sarágu weíyaasu, súfurijadina ilámaü lúma mágürabu, ayúnaraadina gíbe, súfurijadina lidíliga lúma tilóugua anáanguni.

²⁸ Bougudi lueí buri cátei le lúma buri ámu cátei, ságü wéyu nasámdiruni lijürü nidíjeri jawágu tílana sun ligílisi.

²⁹ Ánjein débili lubeí ában gürígia, sandítina camá jamuga áu débilibei. Ánjein áburuja ában gürígia lídoun figou, weíriti nigárigu luágu.

³⁰ Ánjein lúnti lubeí napántajan lun gayáraabei lan jerésibirunina queísi apóstolu, napántajaba láu buri cátei le, le arúfudubalin nidébilin.

³¹ Búngiu, le Lubúngiute áni Lúguchi Wabúreme Jesucrístu, le únbei lúnti lan líchugúniwa uweíriguni lun sun dan, subúdi lumúti luágu inárüni lan naríñagubei.

³² Dán meja le ubúругu nubeí Damáscu, ába líchugun gumádimati le esériwidubei lun urúei Aréetas oúnigirutiña luágu buri lubéneri fulásu ligía lun janügünina adáúra.

³³ Ába jaráriragüdüniina numádagu lídan ában faníñe lídaangiñe ában funédere láni lubárierun ubúругu, ítara líña neséfurun jájaburugugiñe náganiñu.

12

Labájüdagun Páblo luágu buri cátei le larúfudubei Jesucrístu lun

¹ Magañeirunti gürígia ni cáta láu ladímurejan buídu luoúgua. Láu sun líra, nabájüdagua jun guetó luágu buri cátei lé meja larúfudubei Jesúsu nun.

² Catoúrusu irúmu guetó lueígiñe nanügüniwa lídoun lürüwan siélu, áu le afiñebei luágu Crístu. Ibídiñeti nun ánjein láu sun lubeí nógubu nídin, lúmoun máma lan láu, Búngiu asúbudirubalin.

³ Subúdi numúti luágu barüwa nan lídoun lürüwan siélu, le méme gíribei paraíso, ibídiñeti nun ánjein láu sun lubeí nógubu o máma lan láu sun nógubu, Búngiu rügüñein asúbudirei.

⁴ Ñi siélu, arúfudati Búngiu cátei nun lé buri uágubei siñá lan nadímurejan ni ca un ladüga arámudaguati buri cátei ligía lueí jasúbudin gürígia.

⁵ Gayáraati jamúga napántajan luágu naríjini buri cátei líra, láu sun líra, siñáti napántajan nuoúgua, nadímurejanrügü luágu luweírin mabáfu nan nurúmawagua.

⁶ Láu sun ánjana lan jamúga busén nadímurejan buídu nuoúgua, máma jamúga libídiouniga áu líra, lugúndun inárüni lan jamúga le naríñagubei luágu le asúseredubei nun. Madügün nubeí lun úa lan ni ában anügütina weíri sügü láu laríjinina o sügü lan láu le lagáambubei naríñagun.

⁷ Buídu buríti bugája cátei lé buri larúfudubei Búngiu nun siélu darí jamúga lun gayára lan napántajan luágu. Lun mámabei lan lúba, ába líchugun ában sánda nuágu camá jamuga ában jíyu

charúñu nuágu, liábin quei ában lumégen Máfia lun lasúfuriragüdüñina.

⁸ Ürüwaali weíyaasu namúriajan lúma Nabúreme Crístu lun lagídaruni sándi ligía nueí,

⁹ laríñaga Nabúreme nun. “Anájein búma láu nínsiñejabu, áni buídurügüti líra lun bawánduni sun asúfuriruni, buítimaati larijín nubáfu jawágu gürígia dan le débili jamá.” Gúndaatina lubeíti láu nidébilin, lun larúfuduni Crístu lubáfu nuágu.

¹⁰ Ligía nagúndaarúnbei láu débili, anabúni, mégei, eíbaajoúni, lúma buri lénreengúnga le nasúfurirubei luágu nesériwidun lun Crístu, lugúndun dántima le débili nan, weíritimaabei nasándiruni lubáfu Crístu nuágu.

Lidíjeri Páblo jawágu tílana ligílisi Coríntona

¹¹ Ábanjadina lülü táu láu nadímurejan buíti nuougua, áni jugúya adügagüdübalin nun, lugúndun jugúya yebe lúnbei jadímurejan buídu nuágu, máma áu. Múnabuntina sügü jáu súper-apóstolugu ja jafálarubaña, láu sun ni cáta nan.

¹² Lídan wadágimanu le nadügübei láu sarágu gurásu jagánagua, arúfudúati láu seíni lúma miláguru weíriti le nadügübei luágu ában lan apóstolu tímatimaati áu.

¹³ Mouserun numútün ünabu jaweí tílana tíbiri ligílisi, ánjein gubeírügü láu lubeí meréde nan quei ában ijürügu jun. ¡Ferúduna jumána luágu líra!

¹⁴ Guetó aráanseedina lun nídin bisídaün lürüwan weíyaasu, áni mámadadina ában ijürügu jun. Máma náluguñein le júmabei, jugúya nálugubei lun jedéregeragun júngua le gumúti lun Crístu. Ítara jíña nun queísi isáanigu, áni agübürigu lúnbaña

joúndarun seínsu jabá jasáanigu, máma isáanigu jabá agübürigu.

15 Nagástarubei le nómabei láu ugúndani juágu, daríme lun níchaagun núngua le gumúti luágu jufúleisein lun gayáraabei lan jeíbugun buídu lúma Crístu, láu sun genége lání luágu dántima lan le jínsiñe jumá nun, mínsiñetimaatina jun.

16 Añájein, láu sun subúdi jamáni luágu meréde nan quei ában ijürügu jun, aríñagatiña luágu barü nan seínsu júmagiñe lídan ámu luwúyeri láu íbíbuni.

17 ¿Ayéeda numútün funági láu ában jádaangiñe gürígia ja noúnajabaña jun lun lanügüni seínsu júmagiñe nubá?

18 Amúriajatina lúma Títo lun lídin bisídaün, oúnaja áu ában idújei lúma. ¿Yéegua lumútün funági Títo? ¿Ma ában láu woúserun wagía biángubei, áni ában méme Sífiri Sándu abúgurubalíwa?

19 Fágua jarítaguatün luágu weséfuraguña lan woúngua jigíbugiñe, máma líña. Lubáragiñe líra, wadímurejaña ligíbugiñe Búngiu queísi lánigu Crístu. Sun le aríñaga wamáalibei, waríñaguñein lúnrügü jawáanserun lídan jeíbugun lúma Búngiu, nidújeñu jínsiñetiña nun.

20 Nidíjeritina lueí dan lánme nídin aríjaün, fágua madárirun nubádün agáburida queísi nabúseerun jamúga nadárirunün, ábame magúndaanbadün lan láu ébechuni le lúnbei níchuguni juágu. Nidíjeritina lueí nadárirunün ageíndagua, láu gimúgaü, lúma igáñi tídan janígi, láu jáfaagun lun jawáanserun láu jünabudagüdüniña jidújeñu lueígiñe Jesucrístu, láu marásualugu, agúseragüdüña jidújeñu, láu pántaü, lúma lídan chagáguaü.

21 Nidíjeritina lueí lídan lánme nídynya bisídaün, lanüggagdünina Nubúngiute busíganu jáu, lueí giñe nayájun jawágu sarágu jídaangiñe ja affigounjañabaña lúmagiñe binárü áni mígirun jamágili iwíyei, salúfuri, lúma buri ámu luwúyeri wuríbani.

13

Ewéridijani lúma lagúmujoún buri mábugaü

1 Nijánme lürüwan weíyaasu nídin bisídaün. Dánme le nachülürün júmoun, lagúseragüdüwaba cáda ában le gadúnrunti ánjein añájein lubeí biáma o ürüwa geféentiña luágu lidúnrun.

2 Luágu meja libíaman nuweíyasun júmoun, wéridi numútiña meja ja adáagubaña wuríbani lun jasáansiraguni jagáburi. Láu sun díse nan jueí guetó, naríñaguñaya joun sun ja asígirubaña adáagua wuríbani, luágu dánme lan nídin bisídaün lürüwan weíyaasu, nasúfuriragüdübaña lan láu ában érei weíriti.

3 Narúfudubeiti jun luágu adímureja lan Crístu nídaangiñe. Áni medébilinti Crístu lídan ligáburi louuserunün, arúfudarügü lumúti luweírin lubáfu jagánagua.

4 Inárüni luágu jilá lan luágu gurúwa queísi débiliti, ába labágaridun láu lubáfu Búngiu. Débilitiwa giñe queísi ligía dán meja le laganounbei ya ubouágu, áni quei sará lan Crístu lídaangiñe ouweni láu sun lubáfu Búngiu luágu, wachülürüba júmoun láu sun lubáfu Búngiu wawágu ladüga lídaañadiwa lan ában lúma Crístu.

5 Jouchagua jumá júngua lun jaríjini ánjein lánigu jubeí Crístu le tímatimaati, jouchagua jumá júngua,

moúchugua jumána. ¿Ibídíñeti jun luágu níjein lan Crístu jídan ánjein afíñe jubeí le tímatimaati luágu?

⁶ Agúrabatina jasúbudiruni luágu afíñe wamá luágu Crístu le tímatimaati, áni níjein lan agánawa wádan láu sun lubáfu,

⁷ ladüga mabúseerun wamá warúfuduni wabáfu quei apóstolugu láu wasúfuriragüdünün luágu luríban jigáburí. Busénrügütiwa lun buídu lan jeíbugun lúma Búngiu láu sun jamúga ígirúa wamá marúfudunga wabáfu quei apóstolugu.

⁸ Dan rügüñein múaran lan lagáburidun gürígia lúma linárün Búngiu, labúseerúa larúfudúniwa nubáfu queisi apóstolu lun nasúfuriragüdüni gürígia luágu lifígoun, dan le buídu lan jóudin lúma Búngiu, mabúseerúnwati narúfuduni nubáfu láu abeíchuni.

⁹ Gúndaatina lun naganouñ quei mabáfuti ánjein buídu lubeí jigáburí, áni wayúmuraguamémeba lun jiábin lun jabuídurun le gumúti.

¹⁰ Nabürüjañoun gárada to jun lubáragiñe nídin aríjaün, lun gayáraabei lan jasáansiruni jigáburí lubáragiñe nachülürün júmoun, lun memégeirúniwa lan narúfuduni nubáfu juágu quei apóstolu láu nasúfuriragüdünün. Lugúndun rúlumuti Búngiu ubáfu nun queisi apóstolu lun nawáanseragüdünün lídan jeíbugun lúma, máma lun neréderunün lueí.

¹¹ Guetóti, nidújeñu, buídulá lídin jun. Áluga jumá lun jabuídurun le gumúti lídan jigáburí, ragújuma dügüdaguau, abágarida jumá lídan úarani lúma darángilaü. Ítara lúba júmabei lan Búngiu láu lidárangilan lúma línsiñejabu.

¹² Chúgua jumá júngua lídan líri Wabúreme lun

jarúfuduni luágu lídaañadiwa lan ában wámagua.

¹³ Mábuga jáña sun wadújeñu lídan afíñeni jun.

¹⁴ Resíbi jumeí labíniragüle Jesúsu, lúma línsiñejabu Búngiu, sandí jumeíme Sífiri Sándu júmagua. Ítaralá.

Lerérún Búngiu To Lánina Iséri Darádu
New Testament in Garifuna (HO:cab:Garifuna)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Garifuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Garifuna [cab], Honduras

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Garifuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
df8e4807-f4f9-5f4a-ab14-d1f7ffe98b0a